

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1940/2006**z dnia 21 grudnia 2006 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1556/2006 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 774/94 w odniesieniu do przywozu wieprzowiny**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2759/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wieprzowiny¹, w szczególności jego art. 22,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 774/94 z dnia 29 marca 1994 r. otwierające i ustalające zarządzanie niektórymi wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na wysokiej jakości wołowinę oraz na wieprzowinę, mięso drobiowe, pszenicę i mieszanek żyta z pszenicą, otręby, śrutę i inne pozostałości², w szczególności jego art. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1556/2006³ ustanawia szczegółowe zasady stosowania w sektorze wieprzowiny uzgodnień dotyczących przywozu przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 774/94 otwierającym i ustalającym zarządzanie niektórymi wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na wieprzowinę i inne produkty rolne.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz⁴ ma zastosowanie do pozwoleń na przywóz w okresach obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych rozpoczynających się od dnia 1 stycznia 2007 r. Rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 ustanawia w szczególności zasady dotyczące wniosków o wydanie pozwoleń na przywóz, statusu wnioskodawcy oraz wydawania pozwoleń. Rozporządzenie to ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego. Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 mają zastosowanie do pozwoleń na przywóz wydanych na mocy rozporządzenia (WE)

¹ Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

² Dz.U. L 91 z 8.4.1994, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2198/95 (Dz.U. L 221 z 19.9.1995, str. 3).

³ Dz.U. L 288 z 19.10.2006, str. 7. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1711/2006 (Dz.U. L 321 z 21.11.2006, str. 5).

⁴ Dz.U. L 238 z 01.9.2006, str. 13.

nr 1556/2006, o ile przepisy wymienionego rozporządzenia nie stanowią inaczej. Należy zatem ujednoczyć przepisy rozporządzenia (WE) nr 1556/1996 z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, jeżeli jest to właściwe.

- (3) Z uwagi na przystąpienie Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej z dniem 1 stycznia 2007 r., należy przewidzieć dodanie wpisów w językach bułgarskim i rumuńskim na wnioskach i pozwoleniach.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1556/2006.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wieprzowiny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1556/2006 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuły 1, 2, 3, 4 i 5 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 1

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady stosowania kontyngentów taryfowych na przywóz świeżej, schłodzonej lub zamrożonej wieprzowiny objętej kodami CN 0203 19 13 i 0203 2915, otwartych na mocy rozporządzenia (WE) nr 774/94.
2. Przepisy rozporządzeń Komisji (WE) nr 1291/2000⁵ i (WE) nr 1301/2006 mają zastosowanie, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej.
3. Ilość produktów korzystających z systemu określonego w ust. 1 oraz wysokość stawki celnej są ustalone w załączniku I.

Artykuł 2

Ilość ustalona w załączniku I podzielona jest w następujący sposób na podokresy w okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego:

- 25 % w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca,
- 25 % w okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca,
- 25 % w okresie od dnia 1 lipca do dnia 30 września,
- 25 % w okresie od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.

⁵ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.

Artykuł 3

1. Nie naruszając przepisów art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, przedsiębiorstwa handlu detalicznego i restauracje sprzedające produkty konsumentowi końcowemu są wyłączone z korzyści kontyngentu taryfowego określonego w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i nie mogą składać wniosków o pozwolenia na przywóz z tego tytułu.
2. Wniosek o pozwolenie zawiera numer porządkowy i może odnosić się do produktów objętych dwoma różnymi kodami nomenklatury scalonej (CN), ale pochodzącymi z jednego kraju; w takich przypadkach wszystkie kody CN muszą być zaznaczone w rubryce 16, a ich opisy zawarte w rubryce 15; wniosek o pozwolenie musi dotyczyć co najmniej 20 ton produktu i co najwyżej 20 % ilości dostępnej w podokresie przywozowego kontyngentu taryfowego.
3. Rubryka 8 wniosków o pozwolenie i pozwoleń wskazuje kraj pochodzenia.
4. W rubryce 20 wniosku o pozwolenie oraz pozwolenia wpisuje się jedno z określeń wymienionych w załączniku II część A.
5. W rubryce 24 pozwolenia wpisuje się jedno z określeń wymienionych w załączniku II część B.

Artykuł 4

1. Wnioski o pozwolenie składa się w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca poprzedzającego każdy podokres określony w art. 2.

Jednakże na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2007 r. wnioski o pozwolenia na przywóz składane są przez pierwszych piętnaście dni stycznia 2007 r.

2. W drodze odstępstwa od art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 każdy wnioskodawca może złożyć kilka wniosków o pozwolenie na przywóz w odniesieniu do produktów określonych w załączniku I, jeżeli produkty te pochodzą z różnych krajów. Wnioski dotyczące jednego kraju pochodzenia należy składać jednocześnie do właściwego organu państwa członkowskiego. Są one uznawane, w odniesieniu do maksimum określonego w art. 3 ust. 2, jako jeden wniosek.
3. W ciągu trzech dni roboczych od upływu terminu składania wniosków państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o całkowitych ilościach, w odniesieniu do której złożono wnioski, podanych w kilogramach.
4. Pozwolenia wydawane są możliwie szybko po podjęciu decyzji przez Komisję.
5. Przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym okresie rocznym, państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach faktycznie dopuszczonych do swobodnego obrotu na podstawie niniejszego rozporządzenia w danym okresie, w podziale na pochodzenie i wyrażone w kilogramach.

Artykuł 5

1. Pozwolenia na przywóz zachowują ważność przez 150 dni od dnia ich faktycznego wydania w rozumieniu art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000.
2. Nie naruszając przepisów art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 przeniesienie uprawnień wynikających z pozwoleń ogranicza się do nabywców spełniających warunki kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i art. 3 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.”;
- 2) skreśla się art. 7;
- 3) załącznik II zastępuje się załącznikiem do niniejszego rozporządzenia;
- 4) skreśla się załączniki III, IV i V.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 21 grudnia 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

Załącznik**ZALĄCZNIK II****CZĘŚĆ A**

Wpisy, o których mowa w art. 3 ust. 4:

- w języku bułgarskim: : Регламент (EO) № **1556/2006**
- w języku hiszpańskim : Reglamento (CE) n° 1556/2006
- w języku czeskim : Nařízení (ES) č. 1556/2006
- w języku duńskim : Forordning (EF) nr. 1556/2006
- w języku niemieckim : Verordnung (EG) Nr. 1556/2006
- w języku estońskim : Määrus (EÜ) nr 1556/2006
- w języku greckim : Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1556/2006
- w języku angielskim : Regulation (EC) No 1556/2006
- W języku francuskim : règlement (CE) n° 1556/2006
- w języku włoskim : Regolamento (CE) n. 1556/2006
- w języku łotewskim : Regula (EK) Nr. 1556/2006
- w języku litewskim : Reglamentas (EB) Nr. 1556/2006
- w języku węgierskim : 1556/2006/EK rendelet
- w języku maltańskim : Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006

- w języku niderlandzkim : Verordening (EG) nr. 1556/2006
- w języku polskim : Rozporządzenie (WE) nr 1556/2006
- w języku portugalskim : Regulamento (CE) n.º 1556/2006
- w języku rumuńskim : Regulamentul (CE) nr 1556/2006
- w języku słowackim : Nariadenie (ES) č. 1556/2006
- w języku słoweńskim : Uredba (ES) št. 1556/2006
- w języku fińskim : Asetus (EY) N:o 1556/2006
- w języku szwedzkim : Förordning (EG) nr 1556/2006

CZEŚĆ B

Wpisy, o których mowa w art. 3 ust. 5:

- w języku bułgarskim: : Мито, определено на 0%, съгласно Регламент (EO) № 1556/2006
- w języku hiszpańskim : Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1556/2006
- w języku czeskim : Clo stanoveno na 0 % podle nařízení (ES) č. 1556/2006
- w języku duńskim : Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1556/2006
- w języku niemieckim : Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1556/2006
- w języku estońskim : Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1556/2006 on kinnitatud 0 % tollimaks
- w języku greckim : Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1556/2006

- w języku angielskim : Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1556/2006
 - w języku francuskim : droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) n° 1556/2006
 - w języku włoskim : Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1556/2006
 - w języku łotewskim : Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1556/2006
 - w języku litewskim : 0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006
 - w języku węgierskim : 0 %-os vám-tétel a(z) 1556/2006/EK rendelet alapján
 - w języku maltańskim : Rata ta' dazju doganali ffissat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006
 - w języku niderlandzkim : Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1556/2006
 - w języku polskim : Stawka celna ustalona na poziomie 0 % na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1556/2006
 - w języku portugalskim : Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1556/2006
 - w języku rumuńskim : Taxe vamale fixate la 0% in conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1556/2006
 - w języku słowackim : Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1556/2006
 - w języku słoweńskim : 0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1556/2006
 - w języku fińskim : Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1556/2006 mukaisesti
 - w języku szwedzkim : Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med Förordning (EG) nr 1556/2006”
-